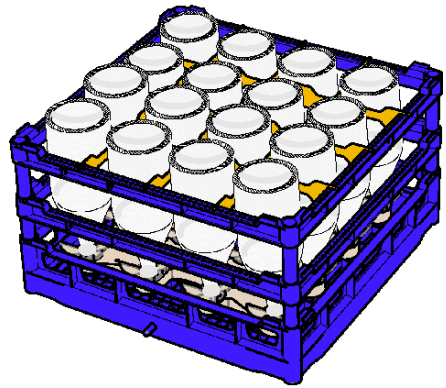
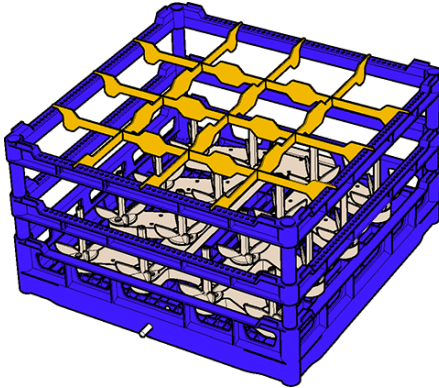


Palackkosár

Eredeti üzemeltetési utasítás



DE:



EN:



HU



Az palackkosár használata előtt olvassa el az útmutatót!

Tartalomjegyzék

1	TUDNIVALÓK AZ ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓHOZ	3
1.1	Termék-azonosítás	3
1.2	Szállítási terjedelem	3
1.3	Egyéb, érvényes dokumentumok	3
1.4	Egyezményes jelölések	3
1.4.1	<i>Biztonsági szimbólumok az útmutatóban</i>	4
2	BIZTONSÁG	4
2.1	Rendeltetésszerű használat	4
2.2	Hibás alkalmazás	5
2.3	Biztonsági tudnivalók	5
2.4	Követelmények a személyzettel szemben	5
3	TERMÉKISMERTETÉS	6
3.1	Palackjellemzők	7
3.2	Palackprogram	8
4	ÜZEMELTETÉS/KEZELÉS	9
5	TISZTÍTÁS	10
6	TÁRGYMUTATÓ	11

1 Tudnivalók az üzemeltetési útmutatóhoz

A palackkosár használata előtt olvassa el az Üzemeltetési utasítást, valamint a hozzá kapcsolódó dokumentumokat, és őrizze meg védett helyen és hozzáférhetően.

Ez az Üzemeltetési utasítás a következő címen tölthető le: www.meiko.info vagy <https://partnernet.meiko-global.com>.

1.1 Termék-azonosítás

Ez az üzemeltetési utasítás a MEIKO mosogatógépek M-iClean U (U típus M2) és ET 8.1 (ET 8.1 típus M2) típusaival kompatibilis palackkosarakra érvényes.

1.2 Szállítási terjedelem

Szállítási terjedelem:

- 1x palackkosár, 1x adapter
- Dokumentáció, a részleteket lásd a **Kapcsolódó dokumentumoknál**

1.3 Egyéb, érvényes dokumentumok

Ehhez az üzemeltetési utasításhoz további dokumentumok is tartoznak.

- Üzemeltetési utasítás M-iClean U (U típus M2) / ET 8.1 (8.1 típus M2)
- Rövid üzemeltetési utasítás (a szállítási terjedelemben)

1.4 Egyezményes jelölések

Figyelmeztető jelzések

 **VESZÉLY** – egy közvetlenül fenyegető veszélyt jelöl, melynek figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy akár halálos sérülést okozhat.

 **VIGYÁZAT** – egy lehetséges veszélyt jelez, melynek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.

 **FIGYELEM** – egy lehetséges veszélyt jelez, melynek figyelmen kívül hagyása kisebbtől közepesen súlyos sérüléseket, vagy anyagi károkat okozhat.

Alkalmazási tudnivalók



Útmutatás - hasznos és fontos információt jelöl a termékre vagy annak alkalmazására vonatkozóan.

Útmutatás a dokumentum használatára vonatkozóan:

- A pont (•) felsorolást jelöl.
- A számok (1.) több, a megadott sorrendben végrehajtandó tevékenységi lépést jelölnek.
- Azokat a szövegben lévő pozíciószámokat, amelyek az ábrákon lévő pozíciószámokra hivatkoznak, zárójelesen ábrázoljuk:
(1) 1-es pozíciószám az ábrán
- A szöveg mindig az ábra alatt áll, és mindaddig arra vonatkozik, amíg nem jön új kép.

1.4.1 Biztonsági szimbólumok az útmutatóban



Olvassa el az üzemeltetési utasítás

2 Biztonság

2.1 Rendeltetésszerű használat

A palackkosár kizárólag kisüzemi alkalmazásra felel meg és szállodákban, vendéglátóhelyeken és közösségi gondozóhelyeken történő mosogatáshoz. Megfelelő palacktípusok, lásd 7. oldal. A maximális ill. minimális üvegmagasságoktól és átmérőktől eltérő méretek használata tilos. A 30 g-nál könnyebb palackok ill. tartályok esetén 1000134 a MEIKO kosárprogramban található takarórácsot lehet használni.

A palackkosár csak az M-iClean UM/UM+, UM típus M2, UM+ típus M2 valamint az EcoTemp ET 8.1 és ET 8.1 típus M2 modellekhez felel meg. A palackkosár palackok tisztítására való használatakor a hozzá szállított adaptert kell a mosogatógép alsó forgókarjának helyére behelyezni és reteszelni, lásd 9. oldal. A palackkosarat kizárólag a palackkosárhoz engedélyezett mosogatóprogramokkal (lásd 8. oldal) szabad használni.

2.2 Hibás alkalmazás

- A palackkosarakban való mosogatásra nem megfelelő palackok mosogatásához, lásd 7. oldal.
- Nem megfelelő mosogatóprogram használata túl rövid futásidővel, túl alacsony hőmérséklettel és túl kis mosogatóvíz mennyiséggel.
- Az adatper használata nem megfelelő mosogatógépben (csak: M-iClean UM/UM+, UM Typ M2, UM+ Typ M2 számára megfelelő).

Továbbá minden hibás alkalmazás a hozzá tartozó mosogatógép Üzemeltetési utasításából.

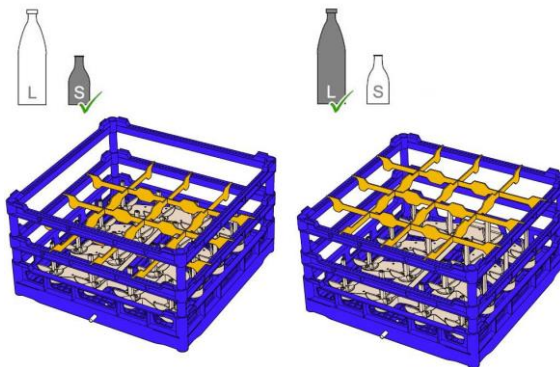
2.3 Biztonsági tudnivalók

- A palackkosarat csak kifogástalan, működőképes állapotban szabad üzemeltetni.
- A mosatlan ne érintkezzen a mosogatógép forgó részeivel.
- Sérült és hiányos palackkosarakat tilos használni.
- Ne alakítsa át az adaptert és a palackkosarat.
- Csak kereskedelembe kapható, engedélyezett tisztítószeret használjon megfelelő dózissal az üzemi használatú mosogatógépeknél.
- Ürítse ki a palackkosarakat, ha hosszabb ideig használaton kívül vannak. Ehhez állítsa a palackkosarat a csatlakozónítlások oldalára, míg az összes víz kicsepeg a belső csatornákból.
- Állítsa le a palackkosarat egy tiszta, száraz, napfénytől és magas hőmérséklettől védett helyre.

2.4 Követelmények a személyzettel szemben

Az palackkosár esetében ugyanazok a követelmények vonatkoznak a személyzetre, mint a mosogatógépre.

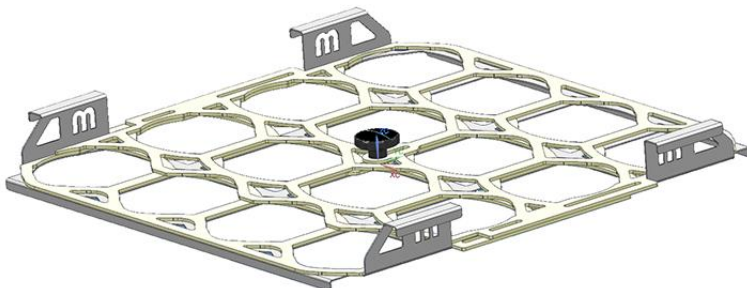
3 Termékismertetés



A palacktartó kosárban egyszerre max. 16 üveget lehet elmosogatni. A palacktartó kosár négy részből áll: az alaptartóból, a kétlépcsős tartókeretből és a 100 mm (3,94 hüvelyk) átmérőjű palackok számára kialakított szabványos rekeszelrendezésből. A kosárfelosztó az üvegek méretének megfelelően kisebb és közepes méretű üvegek esetén az alsó keretbe, nagyobb üvegek esetén a felső keretbe helyezhető.

Egy higiéniai eredmény a DIN 10511 (Élelmiszerhigiénia - Kisüzemi pohármosogatás pohármosogatógéppel) elérhető, ha a palackok függőlegesen állnak a fúvókák felett és a lásd 8. oldal, palackprogramot választották ki.

Palackközpontosítás < 100 mm (3,94 hüvelyk) átmérőjű palackokhoz (opció)

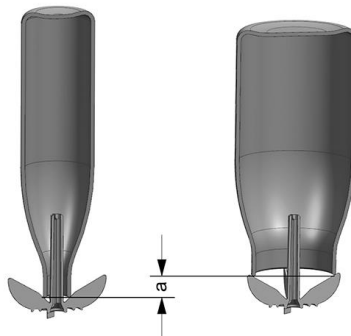


Keskeny palackoknak a fúvókák fölé történő rögzítéséhez egy külön palackközpontosító (# 9785788) érhető el. Ez a kosárfelosztás helyett a kosárkeretre van helyezve.

A palackkosár használatával kapcsolatban lásd 9. oldal.

3.1 Palackjellemzők

Palackméretek



- a A nagy nyakátmérőjű palackok akár 15 mm-rel (0,59 hüvelyk) túlnyúlnak a fűvókák fölött.

	M-iClean UM	M-iClean UM+
Üvegmagasság max. (a palacknyak külső átmérőjétől függ)	235–250 mm 9.25–9.84 in	355–370 mm 13.97–14.57 in
Üvegmagasság min.	85 mm / 3.35 in	
A palacknyak külső átmérője max.	80 mm / 3.15 in	
A palack külső átmérője max.	114 mm / 4.49 in	
A palacknyak belső átmérője max.	18 mm / 0.71 in	

Megfelelő palacktípusok (legkisebb súly palackonként = 30 g / 1 oz takaróracs nélkül):

A palack tartalma	Korlátozások
Víz	nincs
Gyümölcslé / limonádé	Max. rászáradási idő 2 óra
Tej (nem megfelelő a csecsemőtejes üvegek tisztítására)	
Sör/bor/pezsgő	

3.2 Palackprogram



Tudnivaló

A 2021 februártól gyártott gépek alapfelszereltségben a **25 sz. palackprogrammal** vannak felszerelve.

A palackkosárhoz egy saját program került kifejlesztésre, mely egy firmware frissítéssel lesz elérhető a gépen. Lépjen kapcsolatba a MEIKO szervizzel. Ez pl. a rendszeres karbantartással is megtörténhet.

A mosogatóprogram felvétele a gyorsválasztó listába



1. MEIKO- Nyomja meg gombot 3 mp-ig.

2. Írja be a **10001 kódot**.



3. Hívja elő az **i-Menüt**.

4. A **GLOBAL** bejegyzést válassza ki és hagyja jóvá.

5. Válassza ki a **Paraméter** bejegyzést és hagyja jóvá.

6. Válassza ki a kívánt **mosogatóprogramot** és hagyja jóvá.



7. A **+** és **-** gombokkal válassza ki a **25. sz. palackmosogató programot**.

Ha a 25-ös sz. palackmosogató program nem érhető el (egy pohárprogram  van kijelezve):

8. Válassza ki a **13-as sz. evőeszköz programot** (alap gépeknél).



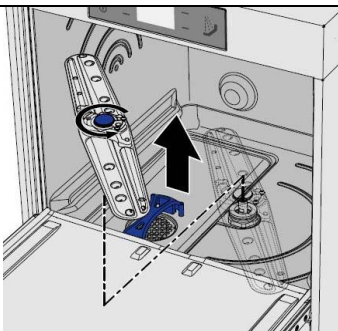
9. Válassza ki a **20-as sz. evőeszköz programot** (A0 vagy Thermolabel eljárással működő gépeknél).

4 Üzemeltetés/kezelés

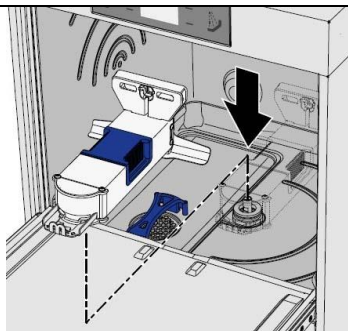
⚠ FIGYELEM – Égési és forrázási veszély a forró mosogatóvíz, forró palackok és gépalkatrészek miatt

- Kiürítés előtt hagyja lehűlni a palackokat.
- Az adapter csérje előtt (kiszerezés/beszerezés) hagyja lehűlni a gépalkatrészeket vagy viseljen megfelelő kesztyűt.
- Mosogatás közben ne nyissa ki az ajtót.

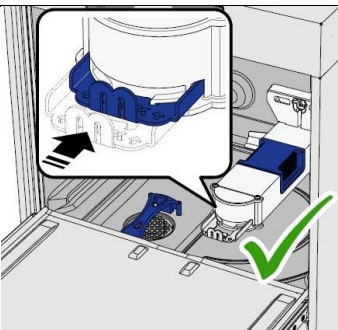
A palackkosár egy állítható palackközpontosítással van felszerelve. A palackközpontosítást minden mosogatási menet alatt úgy kell beállítani, hogy az üvegek függőlegesen és központosan álljanak az adott fúvóka felett, hogy a mosogatási eredmény megfelelő legyen.



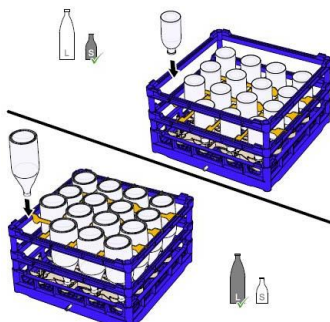
1. Vegye ki az alsó mosogatókart.



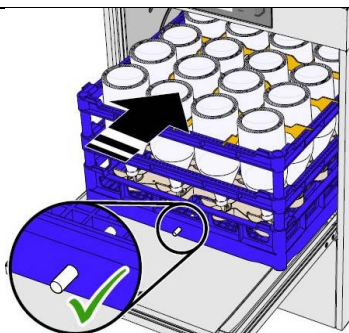
2. Helyezze a kosáradaptert a mosogatókar csatlakozócsonkjára



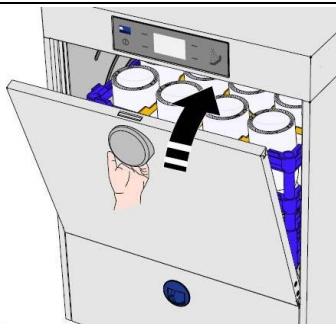
3. Rendszerelje be az adaptert.



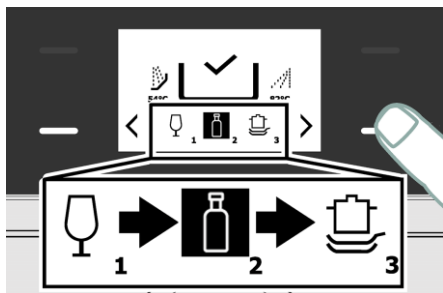
4. Helyezze a palackokat a palackkosár-sárba. Kis üvegek esetén a kosárfelosztót alulra tegye.



5. Tolja be a palacktartó kosarat a mosogatógépbe. A pecek előre mutasson.



6. Csukja be az ajtót.



7. Üvegprogram kiválasztása.



8. Program indítása.

5 Tisztítás

A palackkosár tisztításához ezt adapter nélkül és beépített alsó mosókarral, tet-szőleges mosogatóprogrammal a mosogatógépben lehet mosogatni. Az esetle-gesen eltömődött fűvókák egy fogpiszkálóval vagy ahhoz hasonló tárggyal tisz-títhatóak.

6 Tárgymutató

A

A gép megnevezése	3
Alkalmazási tudnivalók	4

B

Biztonság	4
Biztonsági szimbólumok az útmutatóban	4
Biztonsági tudnivalók	5

E

Egyéb, érvényes dokumentumok .	3
Egyezményes jelölések	3

H

Hibás alkalmazás	5
------------------------	---

K

Követelmények a személyzettel szemben	5
--	---

P

Palackjellemzők	7
Palacköblítő program	8

R

Rendeltetésszerű használat.....	4
---------------------------------	---

S

Szállítási terjedelem	3
-----------------------------	---

T

Termékismertetés	6
Tisztítás	10
Tudnivalók az üzemeltetési útmutatóhoz	3

U

Üzemeltetés/kezelés	9
---------------------------	---

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com